

**Germany-Elchingen: Firefighting vehicles**  
**OJ S 120/2022 24/06/2022**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gemeinde Elchingen

Postal address: Pfarrgäßle 2

Town: Elchingen

NUTS code: DE279 Neu-Ulm

Postal code: 89275

Country: Germany

Contact person: MAYBURG Rechtsanwaltsgesellschaft mbH, z. Hd. RA Christian Stetter

E-mail: [info@mayburg.de](mailto:info@mayburg.de)

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.elchingen.de/>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Elchingen: Beschaffung von Feuerwehrfahrzeugen

Reference number: MaBu-2020-0020

**II.1.2. Main CPV code**

34144210 Firefighting vehicles

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Die Gemeinde Elchingen beabsichtigt die Beschaffung eines Tragkraftspritzenfahrzeugs Logistik (TSF-L) sowie eines Mehrzweckfahrzeugs (MZF) - jeweils nach DIN - für ihre Freiwillige Feuerwehr Untere Elchingen (Ortsteil).

Die Fahrzeuge werden in sieben (7) Fachlosen beschafft:

Los 1: Fahrgestell TSF-L

Los 2: Aufbau TSF-L

Los 3: Fahrzeug MZF

Los 4: Aus- bzw. Umbau MZF

Los 5: Feuerwehertechnische Ausrüstung

Los 6: Atemschutzgeräte

Los 7: Rollcontainer

Eine ausführliche Darstellung des Leistungsgegenstandes findet sich in den Dokumenten "A-ELP\_Elchingen\_Los-###".

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 0,01 EUR

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Fahrgestell TSF-L

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144210 Firefighting vehicles, 34139100 Chassis cabs

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE279 Neu-Ulm

Main site or place of performance: Sitz des Auftraggebers bzw. Werk des Aufbauherstellers

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Fahrgestell für ein TSF-L

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Siehe Vergabeunterlagen.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Die Angabe unter II.2.7) ist nicht korrekt ("Laufzeit in Tagen: 1"), dieses Pflichtfeld muss jedoch ausgefüllt werden.

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Aufbau TSF-L

Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144210 Firefighting vehicles

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE279 Neu-Ulm

Main site or place of performance: Sitz des Auftraggebers bzw. Werk des Aufbauherstellers

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Aufbau für ein TSF-L

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Siehe Vergabeunterlagen.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Die Angabe unter II.2.7) ist nicht korrekt ("Laufzeit in Tagen: 1"), dieses Pflichtfeld muss jedoch ausgefüllt werden.

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Fahrzeug MZF

Lot No: 3

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144210 Firefighting vehicles, 34111000 Estate and saloon cars

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE279 Neu-Ulm

Main site or place of performance: Sitz des Auftraggebers bzw. Werk des Aufbauherstellers

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Fahrzeug für ein MZF

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Siehe Vergabeunterlagen.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Die Angabe unter II.2.7) ist nicht korrekt ("Laufzeit in Tagen: 1"), dieses Pflichtfeld muss jedoch ausgefüllt werden.

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Aus- bzw. Umbau MZF  
Lot No: 4

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144210 Firefighting vehicles

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE279 Neu-Ulm

Main site or place of performance: Sitz des Auftraggebers bzw. Werk des Aufbauherstellers

**II.2.4. Description of the procurement**

Aus- bzw. Umbau MZF

**II.2.5. Award criteria**

Price

**II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Siehe Vergabeunterlagen.

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

Die Angabe unter II.2.7) ist nicht korrekt ("Laufzeit in Tagen: 1"), dieses Pflichtfeld muss jedoch ausgefüllt werden.

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Feuerwehrtechnische Ausrüstung

Lot No: 5

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

44480000 Miscellaneous fire-protection equipment, 35111000 Firefighting equipment,  
35111200 Firefighting materials

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE279 Neu-Ulm

Main site or place of performance: Sitz des Auftraggebers bzw. Werk des Aufbauherstellers

**II.2.4. Description of the procurement**

(allgemeine) feuerwehrtechnische Ausrüstung

**II.2.5. Award criteria**

Price

**II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Siehe Vergabeunterlagen.

**II.2.13.**

## **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Die Angabe unter II.2.7) ist nicht korrekt ("Laufzeit in Tagen: 1"), dieses Pflichtfeld muss jedoch ausgefüllt werden.

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Atemschutzgeräte  
Lot No: 6

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

35111100 Breathing apparatus for firefighting

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE279 Neu-Ulm

Main site or place of performance: Sitz des Auftraggebers bzw. Werk des Aufbauherstellers

### **II.2.4. Description of the procurement**

Atemschutzgeräte

### **II.2.5. Award criteria**

Price

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Siehe Vergabeunterlagen.

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Die Angabe unter II.2.7) ist nicht korrekt ("Laufzeit in Tagen: 1"), dieses Pflichtfeld muss jedoch ausgefüllt werden.

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Rollcontainer  
Lot No: 7

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

44613600 Wheeled containers

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE279 Neu-Ulm

Main site or place of performance: Sitz des Auftraggebers bzw. Werk des Aufbauherstellers

### **II.2.4. Description of the procurement**

Rollcontainer

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Siehe Vergabeunterlagen.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Die Angabe unter II.2.7) ist nicht korrekt ("Laufzeit in Tagen: 1"), dieses Pflichtfeld muss jedoch ausgefüllt werden.

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2020/S 140-344171](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 1.1

**Lot No:** 1

**Title:**

Fahrgestell TSF-L

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

30/11/2020

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0  
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0  
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0  
Number of tenders received by electronic means: 1  
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: MAN Truck & Bus Deutschland GmbH  
Postal address: Otto-Renner-Str. 12  
Town: Neu-Ulm  
NUTS code: DE279 Neu-Ulm  
Postal code: 89231  
Country: Germany  
E-mail: [simon.stroebel@man.eu](mailto:simon.stroebel@man.eu)  
Telephone: +49 175/3561811  
The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 1,00 EUR  
Total value of the contract/lot: 0,01 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Lot No: 2**

**Title:**  
Aufbau TSF-L

A contract/lot is awarded: no

**V.1. Information on non-award**

**The contract/lot is not awarded**

No tenders or requests to participate were received or all were rejected

**Section V: Award of contract**

---

**Lot No: 3**

**Title:**  
Fahrzeug MZF

A contract/lot is awarded: no

**V.1. Information on non-award**

**The contract/lot is not awarded**

No tenders or requests to participate were received or all were rejected

**Section V: Award of contract**

---

**Lot No: 4**

**Title:**

Aus- bzw. Umbau MZF

A contract/lot is awarded: no

**V.1. Information on non-award****The contract/lot is not awarded**

No tenders or requests to participate were received or all were rejected

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 5.1

**Lot No:** 5

**Title:**

Feuerwehrtechnische Ausrüstung

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract****V.2.1. Date of conclusion of the contract**

30/11/2020

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Fritz Raschel Feuerschutz GmbH

Postal address: Bodenseestr. 22

Town: Memmingen

NUTS code: DE274 Memmingen, Kreisfreie Stadt

Postal code: 87700

Country: Germany

E-mail: [info@raschel.de](mailto:info@raschel.de)

Telephone: +49 8331490500

Fax: +49 83314905020

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 1,00 EUR

Total value of the contract/lot: 0,01 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting****Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 6.1

**Lot No: 6**

**Title:**

Atemschutzgeräte

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

30/11/2020

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Albert Ziegler GmbH

Postal address: Memminger Str. 28

Town: Giengen

NUTS code: DE11C Heidenheim

Postal code: 89537

Country: Germany

E-mail: [apilz@ziegler.de](mailto:apilz@ziegler.de)

Telephone: +49 7322951263

Fax: +49 73229518263

The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 1,00 EUR

Total value of the contract/lot: 0,01 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No: 7.1**

**Lot No: 7**

**Title:**

Rollcontainer

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

30/11/2020

**V.2.2.**

### **Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Fritz Raschel Feuerschutz GmbH

Postal address: Bodenseestr. 22

Town: Memmingen

NUTS code: DE274 Memmingen, Kreisfreie Stadt

Postal code: 87700

Country: Germany

E-mail: [info@raschel.de](mailto:info@raschel.de)

Telephone: +49 8331490500

Fax: +49 83314905020

The contractor is an SME: yes

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 1,00 EUR

Total value of the contract/lot: 0,01 EUR

### **V.2.5. Information about subcontracting**

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Town: München

Postal code: 80534

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Kontaktstelle gemäß Abschnitt I.1)

Town: München

Country: Germany

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

20/06/2022